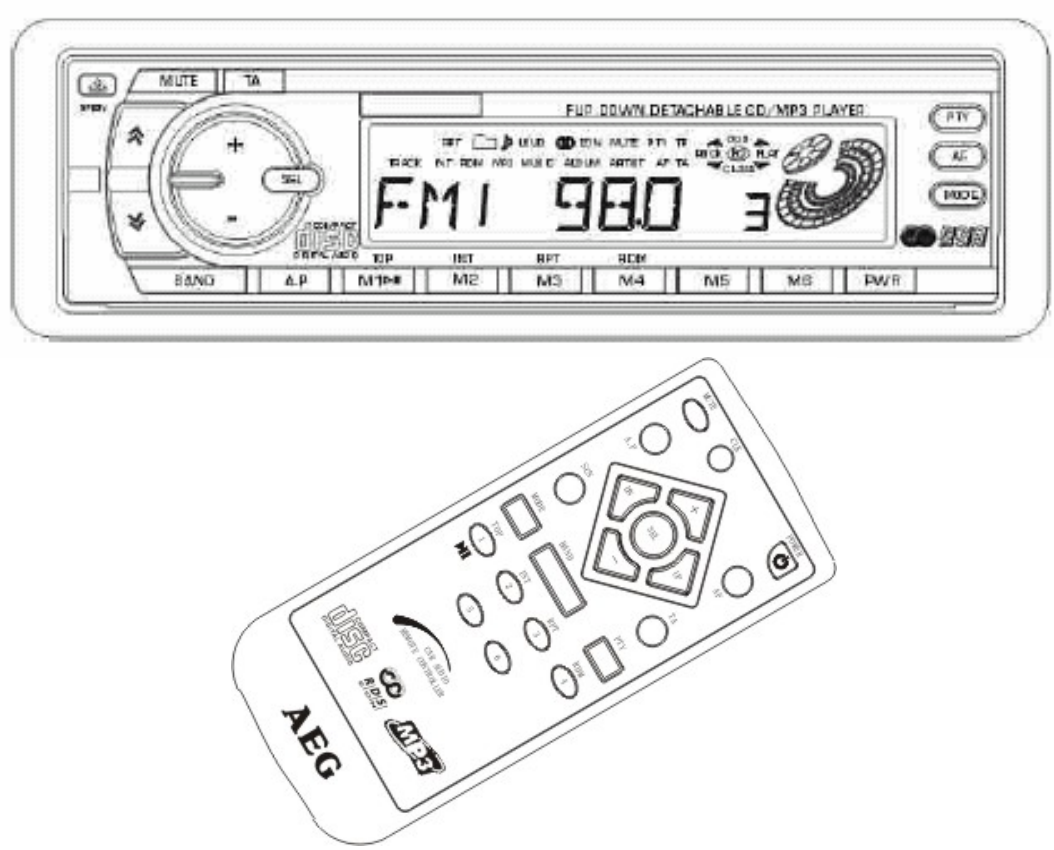
AEG

CS MP3 IR

BEDIENUNGSANLEITUNG



Automatisch ladender CD / MP3- Player mit UKW, RDS, Digital PLL Radio, abnehmbaren Bedienteil (Diebstahlschutz) und Infrarot- Fernbedienung

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch.

AEG

ÜBER DIESES HANDBUCH 1

GERÄTEEINBAU 2

Einbauablauf 2
Anmerkung 2
Lieferumfang 4

DIE FERNBEDIENUNG 4

Austausch der Batterie 4
Bedienelemente der Fernbedienung 5

LAGE DER BEDIENELEMENTE 6

FUNKTION DER BEDIENELEMENTE 7

Tasten V- SEL / MENU / ENTER (SEL) V- UP / DN und MENU- UP / DN (+ / -) 7
OPEN- Taste 9
UP- und DN- Tasten 9
A.P.- Taste 9
BAND- Taste 9
TA- Taste (Verkehrsmeldung) 9
PTY- Taste 10
POWER- Taste 11
AF- Taste 11
MUTE- Taste (Stummschaltung) 12
Tasten PRESENT STATION [1-6], TOP /CDP, INT, RPT und RDM 12
MODE- Taste 13

LAUTSPRECHER 13

Lautsprecheranschluss ohne Telefonanschluss 14
Lautsprecheranschluss mit Telefonanschluss 14

SICHERHEITSMAßNAHMEN UND WARTUNG 15

HANDHABUNG DER CD'S 15

PROBLEMBEHEBUNG 17

TECHNISCHE DATEN 19

NUTZUNGSHINWEISE 20

Kennzeichnung 20
Gewährleistung 20
Reparaturanschrift 21

INDEX 22

AEG

Sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf des AEG CS MP3-IR Autoradios.

Damit Sie Ihr Gerät komfortabel bedienen können, lesen Sie bitte auf den folgenden Seiten nach, wie Ihr Gerät funktioniert.

Unser Ziel ist es, Ihnen die Möglichkeit zu bieten, das volle Potential Ihrer Anlage auf einem sicheren Lautstärkeniveau ausschöpfen zu können. Einem Niveau, das den Ton laut und deutlich und ohne störendes Plärren bzw. Verzerrungen erklingen lässt und, das Wichtigste, ohne Ihr sensibles Gehör dabei negativ zu beeinflussen. Beachten Sie, dass Töne und Klänge trügerisch sein können. Mit der Zeit passt sich das Gehör an die höhere Geräuschkulisse im Fahrzeug an, was dazu führen kann, dass Sie das Lautstärkeniveau höher einstellen als nötig. Das kann schädlich für Ihr Gehör sein. Schützen Sie sich davor, indem Sie die Anlage auf ein Niveau einstellen BEVOR sich Ihr Gehör an eine zu große Lautstärke anpasst hat.

Einstellen eines sicheren Lautstärkeniveaus:

- Stellen Sie den Lautstärkeregler auf ein niedriges Niveau
- Erhöhen Sie langsam die Lautstärke bis Sie den Klang klar und deutlich wahrnehmen können.

Ist die Anlage auf ein sicheres Lautstärkeniveau eingestellt:

- Speichern Sie die Einstellungen und belassen sie so

Nehmen Sie sich dafür eine Minute Zeit; Sie vermeiden so Gehörschäden.

Über dieses Handbuch

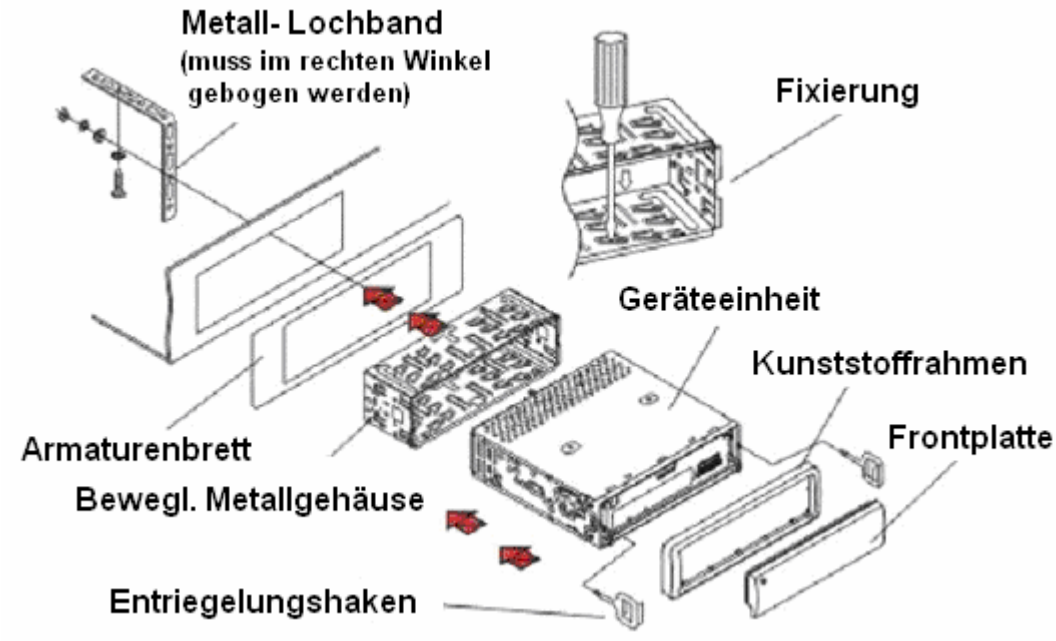
Dieses Gerät enthält einige hoch entwickelte Funktionen, die einen hochwertigen Empfang sowie eine leichte Anwendung garantieren. Jedoch erklären sich viele dieser Anwendungen nicht von selbst. Dieses Handbuch soll Ihnen helfen, das volle Potential dieser Funktionen auszuschöpfen und Ihr Hörvergnügen zu maximieren. Wir empfehlen Ihnen, sich mit den Funktionen und deren Anwendungen durch das Lesen dieses Handbuches vertraut zu machen, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Es ist besonders wichtig, dass Sie die Vorsichtsmaßnahmen auf der folgenden Seite und in weiteren Teilen des Handbuches lesen und beachten.
In diesem Handbuch wird die Grundanwendung jeder Funktion (z.B. das reine Abspielen von Musik) am Anfang der Beschreibung kurz erläutert.

Geräteeinbau

Einbauablauf

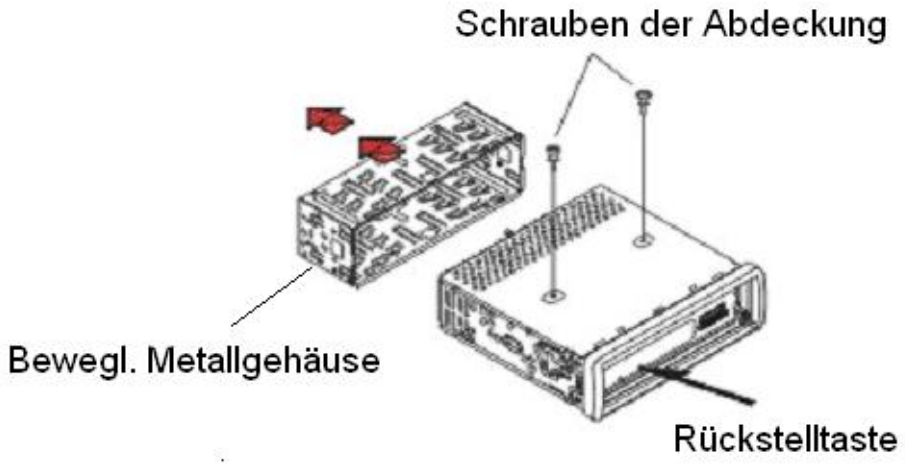
Es handelt sich hier um eine Anti- Diebstahl- Installation. Die Geräteeinheit befindet sich in einem beweglichen Metallgehäuse. Bitte gehen Sie bei der Verkabelung von Strom, Lautsprechern und Antenne laut dem Handbuch vor. Anschließend können Sie das bewegliche Gehäuse gemäß der Zeichnung in das Auto einbauen.

1. Zur Minimierung eventueller Störungen, fixieren Sie die Metallhalterung an der unteren Befestigungsvorrichtung des Autos.
2. Wählen Sie eine geeignete Halterung zum Befestigen des beweglichen Metallgehäuses.
3. Zum Herausziehen der Geräteeinheit aus dem beweglichen Metallgehäuse setzen Sie die Entriegelungshaken an beiden Seiten des Gehäuses ein und ziehen Sie dann das Gerät aus dem Metallgehäuse.

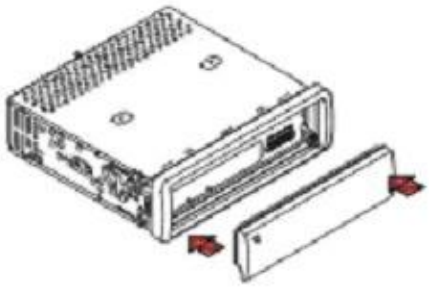


Anmerkung

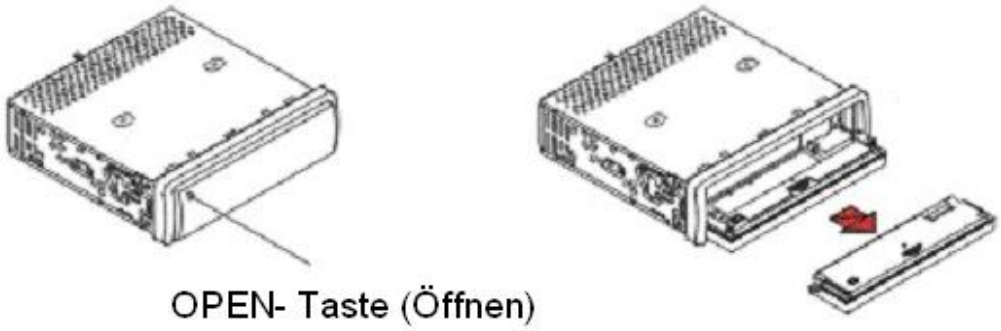
1. Entfernen Sie das bewegliche Metallgehäuse.
2. Entfernen Sie vor der Verwendung des Geräts zum Schutz der Abdeckung die beiden Schrauben.
3. Drücken Sie die Rückstelltaste zur Reaktivierung des Systems, falls das Display oder einige Tasten nicht funktionieren sollten.



4. Zum Anbringen der Frontplatte an die Gerätseinheit setzen Sie zuerst die rechte Seite auf das Gerät und drücken Sie anschließend die linke Seite an.



5. Zum Einlegen oder Herausnehmen einer CD in das CD- Fach bzw. aus dem CD- Fach, drücken Sie die OPEN- Taste, klappen Sie die Frontplatte nach unten und nehmen Sie die Frontplatte von der Geräteeinheit ab.



6. Nach dem Herunterklappen der Frontplatte ziehen Sie die Frontplatte aus der Halterung.

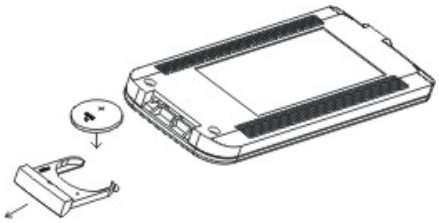
Lieferumfang

-Eine Frontplatte mit Schutzhülle (Etui)
- Ein Radio CS MP3 IR
- Eine Infrarot- Fernbedienung
- Eine Bedienungsanleitung
- Zwei Entriegelungshaken
- Ein abziehbares Metallgehäuse
- Ein Metall- Lochband (noch nicht gebogen)

Die Fernbedienung

Austausch der Batterie

1. Entfernen Sie die Batteriehalterung in der durch den Pfeil angegebenen Richtung.
2. Tauschen Sie die Batterie aus und legen Sie die neue Batterie mit der [+]- Seite nach oben ein.
3. Führen Sie die Batteriehalterung wieder ein und drücken Sie diese wieder in ihre ursprüngliche Position.



Hinweis: Alte Batterien müssen umgehend entfernt und entsorgt werden.

Batterie Spezifikationen

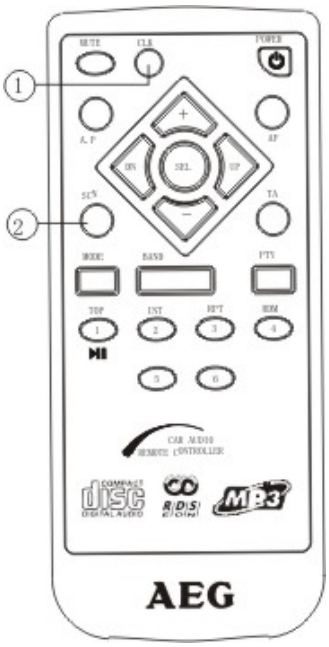
Vorgesehene Batterie: CR 2025 3V

Lebenszeit Batterie: 6 Monate bei normaler Verwendung (bei normaler Raumtemperatur)

Achtung: Nicht sachgemäße Verwendung der Batterien kann Überhitzung, Explosion oder Entzündungen verursachen und Verletzungen und Brände zur Folge haben. Das Auslaufen einer Batterie kann die Geräteeinheit beschädigen.

Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Um Unfälle zu vermeiden, bewahren Sie die Batterien für Kinder unzugänglich auf.

Bedienelemente der Fernbedienung



1. CLOCK- Taste (Uhrzeit)
2. SCAN- Taste (Sendersuche)

CLOCK- Taste (Uhrzeit)

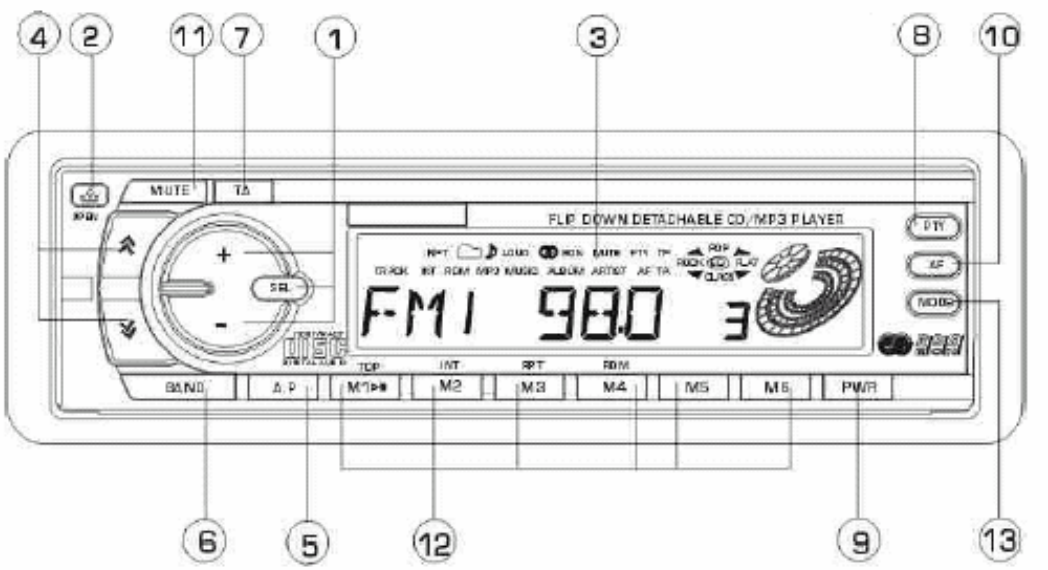
1. Radiobetrieb: Wenn RDS-Daten empfangen werden, drücken Sie mehrmals kurz die CLOCK- Taste, um folgende Informationen anzeigen zu lassen: PS NAME -> FREQUENCY (FREQUENZ) -> CLOCK (UHRZEIT)-> PTY (PROGRAMMTYP) ->
   Wenn keine RDS-Daten empfangen werden, drücken Sie mehrmals kurz die CLOCK- Taste, um folgende Informationen anzeigen zu lassen:
   FREQUENCY (FREQUENZ) -> CLOCK (UHRZEIT)-> PTY (PROGRAMMTYP) ->
2. CD- Betrieb: Drücken Sie kurz die CLOCK- Taste, um 5 Sekunden lang die Uhrzeit anzuzeigen. Anschließend wird wieder das vorherige Display angezeigt, sofern die Taste nicht nochmals gedrückt wird.
3. Einstellen der Uhrzeit: Drücken Sie die CLOCK- Taste im Uhrzeitmodus länger als 1 Sekunde. Die Zeitanzeige im LCD- Display blinkt. Drücken Sie anschließend Taste + oder –, um die Stunden und Minuten einzustellen.

SCAN- Taste (Sendersuche)

Drücken Sie die SCAN- Taste, um einen weiteren Sender per Sendererkennung zu suchen. Wird ein gültiges Signal entdeckt, blinkt die aktuelle Frequenz 5 Sekunden lang im LCD- Display auf. Drücken Sie anschließend die Taste nochmals, um die Suche zu beenden und um die aktuelle Frequenz beizubehalten. Andernfalls sucht das Gerät nach 5 Sekunden den nächsten Sender.

AEG

Lage der Bedienelemente



1. Tasten V- SEL / MENU / ENTER (SEL) V- UP / DN und MENU- UP / DN (+ / -)
2. OPEN- Taste (Öffnen)
3. LCD- Display
4. Tasten UP (aufwärts) und DN (abwärts)
5. A.P.- Taste (Radiosender automatisch speichern / PRESET MEMORY SCAN)
6. BAND- Taste (Frequenzband)
7. TA- Taste (Verkehrsmeldungen)
8. PTY- Taste (Programmtyp)
9. POWER- Taste (Ein- / Ausschalten)
10. AF- Taste (alternative Frequenzen)
11. MUTE- Taste (Stummschaltung)
12. Tasten PRESET STATION [1-6] (gespeicherte Sender), TOP /CDP, INT, RPT und RDM
13. MODE- Taste

Funktion der Bedienelemente

Tasten V- SEL / MENU / ENTER (SEL) V- UP / DN und MENU- UP / DN (+ / -)

- Drücken Sie mehrmals kurz die SEL- Taste, um einen der folgenden Modi zu wählen: VOLUME (Lautstärke), BASS (ohne voreingestellten DSP), TREBLE (Höhen – ohne voreingestellten DSP), BALANCE (Abgleich) oder FADER (Abblenderegler). Anschließend drücken Sie die Taste + bzw. -, um die Einstellungen im ausgewählten Modus zu ändern.
- Halten Sie die SEL- Taste länger als 1 Sekunde gedrückt, um zum Modus MENU zu gelangen. Das LCD- Display zeigt TA SEEK / TA ALARM an. Drücken Sie anschließend mehrmals kurz die SEL- Taste, um in dieser Reihenfolge eine Funktion auszuwählen: MASK DPI / MASK ALL, DSP OFF / POP M / ROCK M / CLASS M / FLAT M, LOUD ON / LOUD OFF, BEEP ON / BEEP OFF, SEEK1 / SEEK2, STEREO / MONO, LOCAL /DX, VOL LAST / VOL ADJ (falls Sie sich im Modus VOL ADJ befinden, erscheint nach dem Modus VOL ADJ die Anzeige zur Anpassung der Lautstärke, A- VOL). Nachdem Sie das gewünschte Menü ausgewählt haben, drücken Sie die Taste + bzw. -, zur Auswahl der Einstellung des jeweiligen ausgewählten Menüs.
- Titelsuche im MP3- Modus:

  1. Drücken Sie einmal die Taste A.P. und wählen Sie den Modus TRACK SEARCH aus. Im LCD- Display erscheint TRK SCH.
  2. Drücken Sie die SEL- Taste. Das LCD- Display zeigt 001 an; die 1 blinkt. Drücken Sie nun die Taste + bzw. -, um eine Zahl von 0 bis 9 im Einserbereich auszuwählen (Drücken Sie anschließend die SEL- Taste länger als 0,5 Sekunden, um den ausgewählten Titel abzuspielen).
  3. Drücken Sie die SEL- Taste, um zur Zehnerstelle zu gelangen. Dann drücken Sie die Taste + bzw. -, um eine Zahl von 0 bis 9 im Zehnerbereich auszuwählen (Drücken Sie anschließend die SEL- Taste länger als 0,5 Sekunden, um den ausgewählten Titel abzuspielen).
  4. Drücken Sie die SEL- Taste, um zur Hunderterstelle zu gelangen. Dann drücken Sie die Taste + bzw. -, um eine Zahl von 0 bis 9 im Hunderterbereich auszuwählen. Drücken Sie die SEL- Taste länger als 0,5 Sekunden, um den ausgewählten Titel abzuspielen. Falls die ausgewählte Titelnummer größer als die höchste Nummer auf

der MP3- CD sein sollte, wird automatisch der letzte Titel der MP3-CD abgespielt.

- Dateisuche im MP3- Modus:

1. Drücken Sie zweimal kurz die A.P.- Taste, um den Modus FILE SEARCH auszuwählen. IM LCD- Display erscheint FILE SCH.
2. Drücken Sie die SEL- Taste einmal kurz, um den ersten Dateiordner auszuwählen und anzuzeigen. Drücken Sie nun die Taste + bzw. -, um schrittweise in das Verzeichnis zu gelangen. Drücken Sie die SEL- Taste länger als 0,5 Sekunden, um den ersten Titel des ausgewählten Verzeichnisses abzuspielen.
3. Drücken Sie die SEL- Taste einmal kurz, um den ersten Titel des Verzeichnisses auszuwählen und anzuzeigen. Drücken Sie nun die Taste + bzw. -, um schrittweise zum gewünschten Titel zu gelangen.
4. Drücken Sie die SEL- Taste einmal kurz, um den ausgewählten Titel abzuspielen.

- Alphanumerische Suche im MP3- Modus:

1. Drücken Sie dreimal kurz die A.P.- Taste, um den Modus CHARACTER SEARCH auszuwählen. Im LCD- Display erscheint CHAR SCH.
2. Drücken Sie die SEL- Taste einmal kurz, um den Buchstabenmodus zu bestätigen, die erste Stelle A wird angezeigt.
3. Mit der SEL- Taste bestätigen Sie die Stelle A.
4. Zum Ändern von A drücken Sie + / -, um den gewünschten Buchstaben zu wählen. Zum Bestätigen drücken Sie die SEL- Taste.
5. Sobald die erste Stelle bestätigt ist, zeigt die zweite Stelle A an.
6. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um die zweite Stelle zu bestätigen.
7. Geben Sie die restlichen Stellen auf dieselbe Art und Weise ein.

Hinweis:

1. Drücken Sie die SEL- Taste zum Bestätigen einer Stelle länger als 0,5 Sekunden, dann wird automatisch der Titel wiedergegeben, dessen Name mit den schon gewählten Buchstaben beginnt.
2. Es ist möglich, die Zahlen 0 – 9 und das Symbol * mit + und – zu wählen.

OPEN- Taste

Drücken Sie diese Taste wird das Bedienteil abgeklappt und Sie können eine CD in das CD- Fach einlegen. Drücken Sie die EJECT- Taste, wird die eingelegte CD aus dem CD- Fach ausgegeben bzw. das Bedienteil wird entriegelt und es kann abgenommen werden.

UP- und DN- Tasten

1. Radiobetrieb: Drücken Sie mehrmals kurz die Taste ^ bzw. **v**, um manuell die Frequenz für den gewünschten Radiosender einzustellen. Drücken Sie die Taste ^ bzw. **v** länger als 0,5 Sekunden, um die automatische Sendersuche zu aktivieren.
2. CD- Betrieb: Drücken Sie die Taste ^ bzw. **v**, um den nächsten Titel abzuspielen. Drücken Sie einmal die Taste **v**, um den aktuellen Titel vom Beginn abzuspielen, drücken Sie zweimal die Taste **v**, um den letzten Titel abzuspielen. Halten Sie die Taste ^ bzw. **v** gedrückt, um vorige oder nachfolgende Titel auszuwählen.

A.P.- Taste

1. Radiobetrieb: Drücken Sie die A.P.- Taste jeweils 5 Sekunden, um sämtliche Radiosender aufzurufen. Im Display blinken hierbei die Frequenz und die Speicherplatzzahl. Wird die A.P.- Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, wird eine Station auf dem aktuellen Frequenzband gesucht und anschließend gespeichert. Wenn die automatische Speicherung beendet ist, wird sie für jeweils 5 Sekunden automatisch durchgeführt. Drücken Sie die Tasten 1 bis 6 während der Senderspeicherung, um einen Sender zu speichern und um die Suchfunktion zu beenden.
2. CD- Betrieb: Drücken Sie wiederholt die A.P.- Taste, um einen Modus TITEL-, Datei- oder alphanumerische Suche auszuwählen.

BAND- Taste

Drücken Sie im Radio- Modus wiederholt die BAND- Taste, um das gewünschte Frequenzband auszuwählen.

TA- Taste (Verkehrsmeldung)

Drücken Sie die TA- Taste, um den TA- Modus zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
Wird der TA- Modus aktiviert (TA erscheint im LCD- Display), wird nach einem Sender gesucht, der Verkehrsmeldungen ausstrahlt; TA SEEK erscheint für einige Zeit im LCD- Display.

Während der Übermittlung einer Verkehrsmeldung:

1. Befindet sich die Anlage im CD- Modus, wird temporär in den Radiomodus gewechselt.
2. Es wird temporär zu einem mit EON verbundenen Sender gewechselt, wenn EON eine Verkehrsmeldung im anderen Sender entdeckt. Im LCD- Display erscheint TP.
3. Falls der Lautstärkeregler auf eine niedrigere Position als „20“ eingestellt ist, wird dieser auf „20“ erhöht. Sobald die Verkehrsmeldung beendet wurde, wird der Lautstärkeregler wider auf die vorherige Lautstärke gesetzt. Sollte die Lautstärke während der Verkehrsmeldung angepasst werden, gilt die vorige Lautstärke.

* TA- Unterbrechungsfunktion:
Die aktuelle Verkehrmeldung wird unterbrochen, wenn diese Taste gedrückt wird. Dadurch bleibt der Ta- Modus jedoch weiterhin aktiviert.

Während der TA- Modus aktiviert ist, können die Funktionen SEEK (SCAN), AUTO MEMORY nur empfangen und abgespeichert werden, wenn der Indentifikationscode des Verkehrsprogramms empfangen wurde.
Wenn der TA- Modus aktiviert ist, kann der Programm-Identifikationscode während einer bestimmten Zeit nicht empfangen werden.

PTY- Taste

Drücken Sie mehrmals kurz die PTY- Taste, um einen der folgenden Modi auszuwählen:

1. PTY MUSIC (=Programmtyp Musik)
2. PTY SPEECH (=Programmtyp Sprache)
3. PTY OFF (=Funktion Programmtyp ausgeschaltet)

Die Auswahl des PTY- Programmtyps wird durch Drücken der Speichertasten bestätigt (drücken Sie mehrmals kurz eine der 6 Speichertasten, um den PTY- Programmtyp auszuwählen). Wenn PTY MUSIC oder PTY SPEECH aktiviert ist, wird das zuvor ausgewählte PTY- Programm bzw. PTY- Wort im LCD- Display angezeigt. Falls innerhalb von 2 Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird die vorher ausgewählte PTY- Eingabe durchsucht. Wenn in einem Suchdurchlauf die gewünschte PTY- Eingabe nicht gefunden wird, blinkt NO PTY auf dem LCD- Display. Die PTY- Eingabe wird nicht mehr angezeigt und der normale Radiobetrieb wird wieder aktiviert.

POWER- Taste

Drücken Sie zum Einschalten der Anlage eine beliebige Taste – mit Ausnahme von EJECT und OPEN. Zum Ausschalten der Anlage halten Sie die PWR- Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt. Nach dem erstmaligen Anschalten an einen Stromquelle muss die Taste 3 Sekunden gedrückt werden.

AF- Taste

Halten Sie die AF- Taste kurz gedrückt, um den AF- Umschaltmodus auszuwählen. Im LCD- Display wird der jeweilige Status des AF- Umschaltmodus angezeigt:

Segment off:	AF- Umschaltmodus ist ausgeschaltet.
Segment on:	AF- Umschaltmodus ist eingeschaltet und empfängt RDS- Informationen.
Segment blinkt:	AF- Umschaltmodus ist eingeschaltet, aber es wurden noch keine RDS- Informationen empfangen.

Bei der Auswahl der AF- Umschaltmodi überprüft das Radio kontinuierlich die Stärke des Signals. Die Intervalle zwischen den Überprüfungszeiten jeder AF- Frequenz hängen von der Signalstärke des eingestellten Senders ab; von einigen Minuten bei starken Sendern bis wenigen Sekunden bei schwachen Sendern. Immer wenn die neue Frequenz stärker als die aktuelle ist, wird auf die neue Frequenz umgeschaltet. Die neue Frequenz wird hierbei für 1 bis 2 Sekunden angezeigt. Aufgrund der Kürze der Überprüfungszeit wird die Umschaltung zwischen den Frequenzen während des Radiobetriebs kaum wahrgenommen.

Wenn die AF- Funktion im UKW- Modus eingeschaltet wird, können die Funktionen SEEK (SCAN) und AUTO- MEMORY RDS- Programm nur empfangen und speichern.

Bei längerem Drücken der AF- Taste wird vom AF- Modus in den Modus REGION ON / OFF (Regionalprogramme an / aus) umgeschaltet.
Modus REGION ON (Funktion regionale Programme eingeschaltet): AF- Umschaltmodus oder PI- SEEK wird bei den Sendern durchgeführt, dessen PI- Code der gleiche wie der des aktuellen Senders ist (der PI- Code wird bei der AF- Suche überprüft).
Modus REGION OFF (Funktion regionale Programme ausgeschaltet): Der regionale Code im PI- Format wird ignoriert, wenn AF- Modus oder PI- SEEK aktiviert ist. PI- Code und Senderreichweite werden nicht überprüft, wenn AF- Suche durchgeführt wird.

MUTE- Taste (Stummschaltung)

Drücken Sie die MUTE- Taste, um den Ton aus- bzw. wieder einzuschalten. Zum Einschalten des Tons können ebenfalls die Tasten MODE, BAND, +, - oder SEL gedrückt werden.

Tasten PRESENT STATION [1-6] (gespeicherte Sender), TOP /CDP, INT, RPT und RDM

1. Radiobetrieb: Drücken Sie die entsprechende Taste kurz, um direkt zu einem gespeicherten Sender zu gelangen.
   Wird die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt, wird der aktuelle Sender gespeichert.
   Im ausgewählten Modus PTY- Programm sind die vorgespeicherten Sendertasten wie folgt belegt:

   PTY- MUSIC

	English	Deutsch
1.	Pop M, Rock M	Popmusik, Rockmusik
2.	Easy M, Light M	Leichte Musik
3.	Classic M, other M.	Klassik, andere Musik
4.	Jazz, Country	Jazz, Country
5.	Nation M, Oldies	Schlager, Oldies
6.	Folk M.	Volksmusik

PTY- Sprache

	English	Deutsch
1.	News, Affairs, Info	Nachrichten, Ereignisse, Informationen
2.	Sport, Educate, Drama	Sport, Bildung, Drama
3.	Culture, Science, Varied	Kultur, Wissenschaft, Verschiedenes
4.	Weather, Finance, Children	Wetter, Finanzen, Kinder
5.	Social, Religion, Phone in	Soziales, Religion, Hörerbeteiligung
6.	Travel, Leisure, Document	Reisen, Freizeit, Dokumentar

2. CD- Betrieb: Drücken Sie die TOP / CDP- Taste, um die Wiedergabe anzuhalten; ein weiterer Tastendruck führt die Wiedergabe fort.
   Halten Sie die Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt, um den ersten Titel der CD abzuspielen.
   Drücken Sie die INT- Taste, um die ersten 10 Sekunden jedes Titels anzuspielen. Drücken Sie die Taste erneut, um den INT- Modus zu stoppen und den aktuell ausgewählten Titel abzuspielen.
   Drücken Sie die RPT- Taste, um den aktuellen Titel wiederholt abzuspielen. Drücken Sie die Taste erneut, um den Wiederholungsmodus zu verlassen.
   Drücken Sie die RDM- Taste, um die Titel in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. Drücken Sie die Taste erneut, um diesen Modus zu verlassen.
3. MP3- Modus: Den Tasten M5 und M6 ist bei normaler Wiedergabe die Funktion „ 10 Titel vor und zurück“ zugewiesen.

MODE- Taste

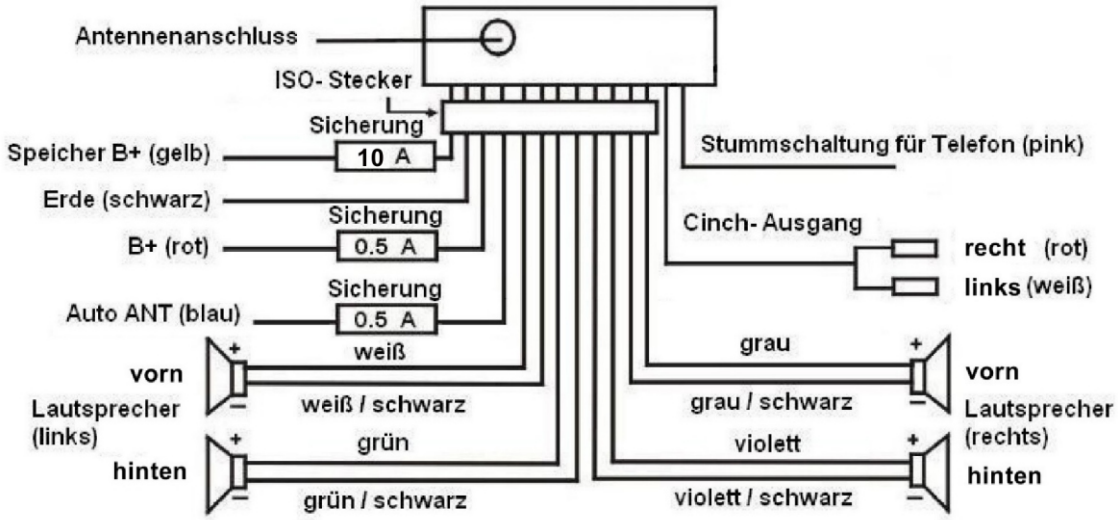
Drücken Sie die MODE- Taste, um zwischen Radio- und CD- Betrieb zu wählen.

Lautsprecher

Hinweis:

1. Stellen Sie sicher, dass Lautsprecher mit 4 Ohm Impedanz verwendet werden, um evtl.
   Verzerrungen bei großer Lautstärke zu verringern.
2. Vermeiden Sie den Kontakt des Erdungskabels mit der Autoantenne.

Lautsprecheranschluss mit Telefonanschluss



Hinweis:

1. Für die Telefonstummschaltung stellen wir eine Leitung zur Verfügung, die direkt aus der Rückseite des Metallgehäuses kommt.
2. Sobald die Leitung Kontakt zur Erdung (- Pol) hat, wird das Gerät auf stumm geschaltet.
3. Diese Leitung ist zum Anschließen an eine Telefonfreisprech-anlage gedacht.
4. Die Halterung sollte einen Anschluss für die Stummschaltung haben, der beim Eingang eines Telefonats geerdet wird.
5. Da es verschiedene Telefonfreisprechanlagen gibt, entnehmen Sie bitte den Anschlussplan der Freisprechanlage aus der dazugehörenden Montageanleitung.

Sicherheitsmaßnahmen und Wartung

1. Das Gerät wurde so entwickelt, dass der Minuspol der Batterie mit dem Autometall verbunden ist. Bitte überprüfen Sie dies vor dem Einbau des Geräts.
2. Sollte sich der Innenraum des Autos stark erhitzt haben – wie nach langem Parken in der Sonne – verwenden Sie den MP3- Player erst, nachdem sich das Auto wieder etwas abgekühlt hat.

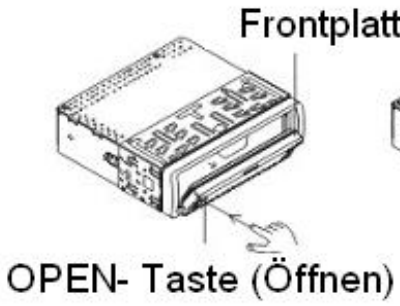


Abb.1

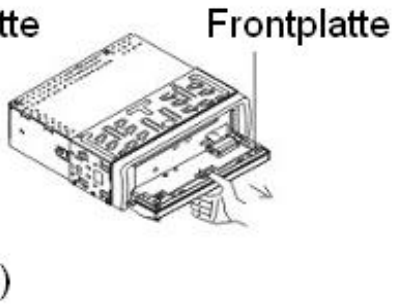


Abb.2

3. Drücken Sie die OPEN- Taste, um das Bedienteil abzuklappen (Abb. 1). Bewahren Sie das Bedienteil in der dafür vorgesehenen Schutzhülle auf (Abb. 3).
4. Zum Anbringen des Bedienteils an die Geräteeinheit, setzen Sie es im Haltewinkel ein und klappen sie es anschließend nach oben in die Ausgangsposition (Abb. 4).

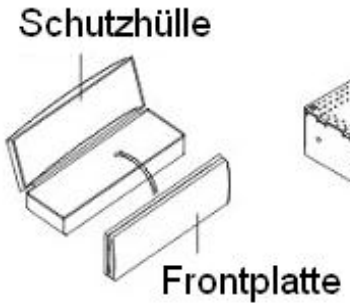


Abb.3

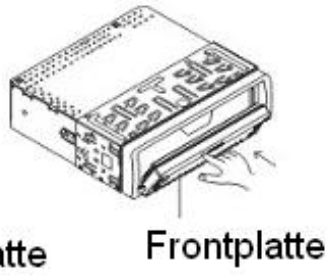


Abb.4

Handhabung der CD’s

- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem sauberen fusselfreien Tuch.
- Reinigen Sie die CD in der durch die Pfeile angegebenen Richtung.

Hinweis: Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Terpentin. Kommerziell verfügbare Reinigungsmittel oder antistatische Sprays können Schäden am Gerät verursachen.
Legen Sie die CD nicht mit der Beschriftung nach unten ein. Dies könnte das Gerät beschädigen.

Hinweis: Versuchen Sie nicht, eine weitere CD einzulegen, wenn sich bereits eine andere im Gerät befindet. Dies könnte das Gerät beschädigen.

- Halten Sie die CD am Rand und berühren sie nicht die Oberfläche.
- Halten Sie die CD sauber.
- Kleben Sie kein Papier oder Klebeband auf die CD.
- Setzen Sie die CD nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen wie Heißluftleitungen aus.
- Lassen Sie die CD’s nicht im Auto, wenn diese durch direkte Sonneneinstrahlung stark erhitzt werden können.

Problembehebung

Mit der folgenden Liste können einige häufig auftretende Probleme behoben werden. Falls die Störungen auch nach Prüfen der Checkliste nicht behoben werden können, kontaktieren Sie den nächsten Kundendienst.

Störung	Ursache	Lösung
Kein Strom	Die Zündung des Autos ist nicht eingeschaltet.	Wenn die Stromzufuhr richtig am Gerät angeschlossen ist, Zündung auf „ACC“ stellen.
	Sicherung durchgebrannt	Sicherung austauschen.
CD kann nicht eingelegt werden	Es befindet sich bereits eine CD im CD-Spieler.	Die CD herausnehmen und eine neue CD einlegen.
Die CD kann vom Gerät nicht gelesen werden	Die CD wurde falsch herum eingelegt	CD mit der beschrifteten Seite nach oben einlegen.
	Die CD ist sehr schmutzig oder defekt	CD reinigen oder eine neue CD einlegen.
	Zu hohe Innentemperatur im Auto	Innentemperatur auf normale Bedingungen abkühlen lassen.
Kein Ton	Lautstärkenregler zu leise eingestellt	Lautstärke wie gewünscht einstellen
	Verkabelung nicht korrekt	Verkabelung prüfen
Die Tasten funktionieren nicht.	Der eingebaute Mikrocomputer arbeitet nicht, was wahrscheinlich auf Geräusche zurückzuführen ist.	Funktionstaste RESET drücken.
	Frontplatte nicht korrekt eingesetzt	Frontplatte korrekt einsetzen.
Der Ton ist holperig.	Einbauwinkel beträgt über 30 Grad	Einbauwinkel auf unter 30 Grad korrigieren.
	CD ist sehr schmutzig oder defekt	CD reinigen oder eine neue CD einlegen.

Das Radio funktioniert nicht.	Antennenkabel ist nicht angeschlossen	Das Antennenkabel fest einsetzen.
Keine auto-matische Sendersuche	Radiosignale zu schwach	Sender manuell einstellen

Technische Daten

Allgemein:

Stromversorgung:	DC 13,8 V
Stromverbrauch:	10 A Max.
Ausgangsleistung	4 x 25 W

UKW- Sektion:

Frequenzbereich:	87,5 MHz – 108,0 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit:	3uV
I.F. Frequenz:	10,7 MHz

LINE– OUT (optional)

Ausgang:	CD Max. 1200mV

CD- Player:

System:	Compact Disc Audio System
Verwendbare CDs:	CD/CD-R/CD-RW/MP3
	Anzahl der Quantisierungsbits: 1 Bit
Signal Format:	Sampling Frequenz 44.1 kHz
Frequenzeigenschaften:	20-100 Hz <= 5 dB
	10-20 kHz <= 5 dB

Rauschabstand:	CD: 50 dB [1 kHz]
Anzahl der Kanäle:	2 Stereokanäle
Gehäuseabmessungen:	178 (B) x 50 (H) x 160 (T) mm

Nutzungshinweise

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer !

Dieses Rundfunkgerät darf gemäß der gültigen EG-Richtlinie von jedermann betrieben werden.

Das Gerät entspricht den zurzeit geltenden europäischen und harmonisierten nationalen Normen. Die Kennzeichnung bietet Ihnen die Gewähr, dass die für das Gerät geltenden Richtlinien der elektromagnetischen Verträglichkeit eingehalten werden.

Kennzeichnung

e- Zeichen entsprechend der EU Kfz - EMV - Richtlinie 95/54/EG genehmigt den Betrieb in Kraftfahrzeugen (Klasse M, N und O), die nach dem 01.01.1996 ihre Typenzulassung erhalten haben. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter www.aeg-itm.de einsehen.

e 13

Gewährleistung*

Die ITM Technology AG leistet für Material und Herstellung des Gerätes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab dem Kauf.

Zum Nachweis des Datums bewahren Sie bitte die Kaufbelege, wie Quittung, Rechnung, Kassenzettel oder Lieferschein, auf.

Werden Artikel ohne Kaufbelege zur Reparatur eingesandt, kann die Reparatur nur kostenpflichtig erfolgen. Dies trifft auch bei nicht ausreichend verpackten Artikeln zu.

Innerhalb der Gewährleistung werden unentgeltlich alle Mängel beseitigt, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Innerhalb der Gewährleistung wird nach eigener Wahl die Gewährleistung durch Reparatur oder Gerätetausch erfüllt. Ausgetauschte Teile/Geräte gehen in unser Eigentum über. Durch den Gerätetausch erneuert oder verlängert sich die Gewährleistung nicht automatisch, es bleibt die ursprüngliche Gewährleistungszeit des Erstgerätes bestehen, diese endet nach 24 Monaten.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemässen Gebrauch, auf Verschleiss, auf Eingriff durch Dritte oder auf höhere Gewalt zurückzuführen sind. Die Gewährleistung erfasst nicht Verbrauchsmaterialien (Akku, Batterien, Verpackung, usw.) und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Unser Kundendienst steht Ihnen selbstverständlich auch nach Ablauf der Gewährleistung weiterhin zur Verfügung. Nach Ablauf der Gewährleistung bzw. für Schäden, für die wir keine Gewährleistung übernehmen können, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.

Reparaturanschrift*

JKD GmbH
Fürther Str. 212
D-90429 Nürnberg

Kunden-Hotline* Tel.: **+49 (0)911-32 481 61**
Fax: +49 (0)911-32 481 35
E-Mail : tkb@aeg-itm.de

Hotline-Zeiten: Montag bis Donnerstag von 08:00Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

* Die Gewährleistung, Reparaturanschrift und Kunden-Hotline gelten nur in der BRD.

Für die Gewährleistungsbedingungen und Reparaturanschrift in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

INDEX

A

A.P.- Taste 6, 8, 9
AF- Taste..... 6, 11
Anti- Diebstahl 2

B

BAND- Taste 6, 9
Bedienteil..... 9, 13, 15

C

CLOCK 5

D

Display..... 5

E

Entriegelungshaken..... 2, 4

F

Frontplatte 3, 17

I

Infrarot- Fernbedienung..... 4

L

Lautsprecher 13
Lautsprecheranschluss 14
Lautstärkeregler 1, 10
LCD- Display 6, 7, 8, 9, 10, 11

M

Metall- Lochband 4
MODE- Taste..... 6, 13
MUTE- Taste 6, 12

O

OPEN- Taste 3, 6, 9, 15

P

POWER- Taste..... 6, 11
PTY..... 5
PTY- Taste 6, 10

R

RDS 5, 11

S

SCAN..... 5
Stromverbrauch 19
Stromversorgung 19

T

TA- Taste..... 6, 9
Telefonstummschaltung 14

U

UP- und DN- Tasten 9